

## Precauciones

- Consulte el manual del aparato de terapia para obtener detalles sobre los ajustes e información de funcionamiento.
- Se proporcionan las especificaciones técnicas de la mascarilla para que su médico verifique que sean compatibles con el aparato de terapia. Si se utiliza fuera de las especificaciones, es posible que el sello y la comodidad de la mascarilla no sean efectivos, que no se logre una terapia óptima, y que la fuga o variaciones en el índice puedan afectar la función del aparato.
- La mascarilla debe limpiarse cada dos días para evitar que la contaminación de la suciedad y la grasa de la piel se acumulen en ella.
- La mascarilla no se debe limpiar con métodos de limpieza o desinfección no aprobados.
- El paciente debe limpiar su rostro antes de usar la mascarilla.
- El paciente no debe alterar el diseño de la mascarilla.
- No coloque la mascarilla en el secador de ropa.

## Contraindicaciones

- Ninguna

## Especificaciones técnicas

1. Rango de presión de terapia: 4 a 20 cm de H<sub>2</sub>O
2. Conexión giratoria de 22 mm
3. Resistencia (caída de presión)
  - @ 50 lpm = 0.4 cmH<sub>2</sub>O
  - @ 100 lpm = 1.0 cmH<sub>2</sub>O
4. Índice de fuga fija (el flujo puede variar debido a la variación en la fabricación):

Presión (cmH <sub>2</sub> O)	4	5	10	15	20
Flujo (lpm)	14	16	25	33	40

5. No se espera que el almacenamiento ambiental y las condiciones de funcionamiento afecten la función de este aparato.
6. Niveles de sonido
  - Nivel de potencia sonora A, 26 dBA
  - Nivel de presión sonora A @ 1m, 18 dBA
7. Se espera que este aparato se mantenga adecuado para su uso en condiciones normales y de limpieza durante un período de al menos 90 días.
8. El aparato no está fabricado de látex de caucho natural.

**Garantía limitada** [www.circadiance.com/help](http://www.circadiance.com/help)



EMERGO EUROPE  
Prinsessegracht 20,  
2514 AP The Hague,  
The Netherlands



0459

Para las patentes y las marcas registradas aplicables a los productos Circadiance, visite la página web [www.circadiance.com/IP](http://www.circadiance.com/IP).

101439 REV 5

Circadiance

SleepWeaver  
Soft Cloth Masks

## Advance Pediatric

Instrucciones de uso

Español

### Uso previsto

Esta mascarilla SleepWeaver está diseñada para proporcionar una interfaz para la presión positiva continua en las vías respiratorias (CPAP, Continuous Positive Airway Pressure) o la terapia de dos niveles. Esta mascarilla está diseñada para ser reutilizada por un solo paciente en el hogar o en un entorno hospitalario/institucional. Esta mascarilla se puede utilizar en pacientes de 2 a 7 años.

### Colocación de la mascarilla



**Vea el vídeo de colocación de la mascarilla**

[www.circadiance.com/help](http://www.circadiance.com/help)



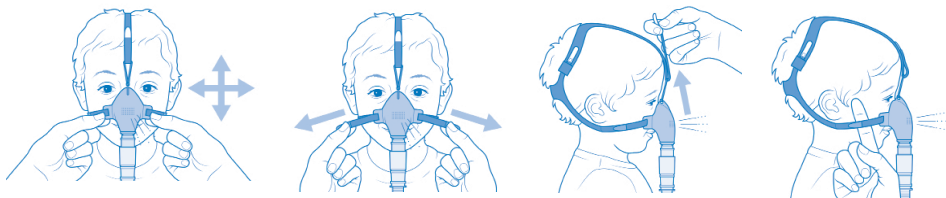
Dirección postal: PO Box 17480, Pittsburgh PA 15235  
Dirección física: 1300 Rodi Road Turtle Creek PA 15145  
Teléfono: 888-825-9640 or +1 724-858-2837  
cservice@circadiance.com [www.sleepweaver.com](http://www.sleepweaver.com)

## Colocación de la Mascarilla, Continuación

1. Saque la Mascarilla pediátrica SleepWeaver Advance del empaque.
2. Sostenga el accesorio de sujeción para la cabeza con ambas manos y coloque la mascarilla sobre la nariz del paciente, luego deslice el accesorio de sujeción sobre la cabeza del paciente. Asegúrese de que la copa de la mascarilla esté centrada sobre la nariz y alinee la lengüeta de ajuste delantera superior con el centro de la cabeza.
3. Ajuste las correas posteriores del accesorio de sujeción para la cabeza de manera uniforme, de modo que el círculo superior del accesorio de sujeción descansa en la parte posterior de la cabeza del paciente.
4. Ajuste ambas correas laterales hasta que estas queden cómodas justo debajo de las orejas. Asimismo, ajuste la correa del centro de la cabeza de modo que quede ajustada en la cabeza del paciente. NOTA: Asegúrese de que la mascarilla no bloquee la nariz ni la boca en ningún momento.
5. Conecte el tubo de la CPAP o máquina de dos niveles al Conector giratorio en la parte delantera de la mascarilla.
6. Encienda la CPAP o máquina de dos niveles según la presión recetada para el paciente.
7. Si hay fugas, consulte la sección "Ajuste en caso de fugas".
8. Recuéstese en su posición normal para dormir y, si es necesario, cambie la mascarilla de manera que la tela forme un sello hemético contra su piel. En la siguiente sección se encuentran consejos adicionales de ajuste y se puede ver un vídeo detallado con instrucciones para colocar la mascarilla en la página web [www.circadiance.com/help](http://www.circadiance.com/help).

**Ajuste en caso de fugas.** Si hay fugas, intente los siguientes pasos:

1. Con la CPAP o la máquina de dos niveles encendida y la presión recetada para el paciente, comprima la porción de la mascarilla directamente sobre la nariz, deslice la mascarilla ligeramente de la cara hacia la barbilla y libérela suavemente.
2. Si hay fugas de los lados de la mascarilla, ajuste las correas laterales al desenganchar la lengüeta azul de la correa y deslice las correas para apretar la mascarilla; luego vuelva a fijar la lengüeta a la correa.
3. Si el paciente siente fugas en uno o ambos ojos, ajuste la correa de la cabeza central.
4. En ocasiones, es posible detener las fugas y obtener un mejor ajuste si se afloja la mascarilla solamente un poco, y luego se repite el Paso 1.
5. Pueden ocurrir fugas si las correas del accesorio de sujeción para la cabeza están muy apretadas o muy flojas. Con la práctica, debería encontrar el ajuste ceñido, pero cómodo que funcione para el paciente.



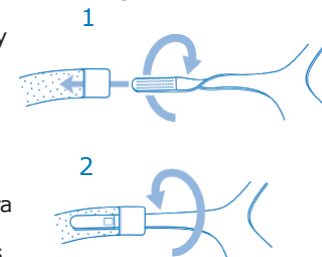
## Limpiar la máscara

1. Lave la mascarilla con un jabón suave no abrasivo y agua tibia cada dos días. Déjela secar por acción del aire y lejos de la luz solar directa.
  2. Lave a mano el accesorio de sujeción para la cabeza cada semana.
  3. Después de un tiempo de uso, la cinta médica que une la pieza giratoria con la mascarilla perderá su adherencia y deberá reemplazarla.
  4. La pieza giratoria se conecta a la mascarilla con una cinta médica blanca sin latex. Puede quitar la pieza giratoria y limpiarla por separado al sumergirla en una solución que tenga 1 parte de vinagre por 3 partes de agua (1/3 taza de vinagre y 1 taza de agua).
  5. Enjuague bien la pieza giratoria después de remojarla, luego déjela secar.
  6. Vuelva a colocar la pieza giratoria con cinta médica sin latex.
- (Las instrucciones para volver a ajustar la pieza giratoria están disponibles en línea en la página web [www.circadiance.com/help](http://www.circadiance.com/help)).

## Armar de nuevo el accesorio de sujeción para la cabeza

NOTA: No es necesario que desmonte el accesorio de sujeción para la cabeza para lavarlo.

1. Extienda el accesorio de sujeción sobre una superficie plana con las lengüetas blancas hacia abajo y la lengüeta negra hacia arriba.
2. Alimente una pestaña de ajuste blanca a través del ciclo y una la lengüeta de Velcro a la correa. Esto es más fácil logrado al girar la correa de lengüeta blanca para que el velcro mira hacia arriba y no se pega al casco como se enhebra a través del lazo. (ver figura 1)
3. Desenrolle la correa de modo que quede extendida y plana y se adherirá a la correa del accesorio de sujeción para la cabeza (Vea la Figura 2). Repita los pasos del 1 al 3, con la otra correa blanca.
4. Introduzca la lengüeta de ajuste delantera superior a través de la banda elástica sobre la mascarilla y fíjela a la correa.
5. Introduzca las dos lengüetas azules de ajuste a través de los costados de la mascarilla y ajústela.



## ⚠ Advertencias

- El aparato es una mascarilla con ventilación y no se debe usar con un circuito doble de ventilación.
- Si hubiera alguna reacción en el paciente a alguna parte de esta mascarilla o accesorio de sujeción para la cabeza, detenga su uso inmediatamente.
- Este sistema no se debe utilizar a menos que el aparato de terapia esté encendido y funcione correctamente.
- Los orificios de ventilación no se deben bloquear nunca.
- Asegúrese de que la mascarilla esté correctamente colocada. Asegúrese de que la mascarilla y el accesorio de sujeción para la cabeza estén ensamblados y colocados como se muestra en la primera página de estas instrucciones.
- Si algún deterioro visible de un componente del sistema se hace notorio (fisuras, partes quebradas, desgarros, etc.) o si, después de limpiarlo, alguno de los componentes continúa sucio, tal componente se debe desechar y reemplazar.
- Si cambia la frecuencia, el método o el agente de limpieza para limpiar este producto a otros que no sean los que se detallan en estas instrucciones, podrían tener un efecto adverso en la mascarilla y, en consecuencia, en la seguridad o la calidad de la terapia.
- Si utiliza la mascarilla con oxígeno suplementario, el flujo de oxígeno se debe apagar si la máquina no está en funcionamiento, ya que el oxígeno acumulado es un peligro de incendio.
- Este producto es para que el paciente lo utilice una vez y no está aprobado para el reprocesamiento (métodos de limpieza y desinfección) en el entorno clínico. Tanto para el hogar como en el entorno clínico, solo se deben utilizar los métodos de limpieza que se describen en estas instrucciones.
- Cuando desarme la mascarilla, siempre mantenga todos los accesorios y componentes fuera del alcance de niños pequeños, ya que las partes pequeñas pueden representar peligro de asfixia. Busque atención médica inmediata si ocurre un atragantamiento o si se ha tragado alguna parte pequeña.
- El oxígeno no se debe usar en la presencia de una llama abierta, ya que el oxígeno admite combustión. Use oxígeno únicamente en habitaciones bien ventiladas. Además, evite que fumen mientras se usa este producto, especialmente si está en uso el oxígeno suplementario.
- Esta mascarilla está diseñada para obtener un sello sin fugas con una moderada tensión de correas. La alta tensión de las correas puede conducir a deformidades faciales con el uso a largo plazo. Se recomienda la revisión clínica de los patrones de crecimiento del paciente y el uso de diferentes estilos de mascarillas.
- Para pacientes que no pueden retirarse la mascarilla por su cuenta, la mascarilla debe usarse bajo supervisión calificada.
- Es posible que la mascarilla no sea adecuada para aquellas personas predispuestas a la aspiración.
- Si la mascarilla ha sido recetada para niños con serias condiciones congénitas o trastornos cognitivos, se recomienda usar un aparato con las alarmas apropiadas. El funcionamiento correcto del circuito completo del paciente, incluyendo alarmas, se debe probar antes de iniciar la terapia.
- El uso de una mascarilla puede provocar molestias en las encías, mandíbula o dientes, o bien, empeorar una afección dental existente. Si se presentan síntomas, consulte con el médico o dentista del paciente.
- Asegúrese de que el amortiguador nasal no bloquee las fosas nasales en ningún momento durante el ajuste o uso.
- No deje grandes extensiones de la tubería para aire alrededor de la parte superior de la cama del paciente. Podría retorcerse alrededor de la cabeza o cuello del paciente mientras duerme.